

JDF 1018	<p align="center">Affidavit for Decree Without Appearance إفادة بالمرسوم القضائي بدون حضور</p>	
<p>1. District Court محكمة المنطقة</p> <p>Colorado County: _____ مقاطعة كولورادو:</p> <p>Mailing Address: _____ العنوان البريدي:</p>	<p align="center"><i>This box is for court use only.</i> هذا المربع مخصص للاستخدام من قِبَل المحكمة فقط.</p>	
<p>2. Parties to the Case الطرفان في القضية</p> <p>Petitioner: _____ مقدم الالتماس:</p> <p>&</p> <p>و</p> <p>Respondent: _____ المدعى عليه:</p> <p align="center"><small>(or Co-petitioner) (أو مقدم الالتماس المشارك)</small></p>		
<p>3. Filed by رُفعت من قِبَل</p> <p>Name: _____ الاسم:</p> <p>Mailing Address: _____ العنوان البريدي:</p> <p>City: _____ St: _____ Zip: _____ المدينة: الشارع: الرمز البريدي:</p> <p>Phone: _____ رقم الهاتف:</p> <p>Email: _____ البريد الإلكتروني:</p>	<p>4. Case Details تفاصيل القضية</p> <p>Number: _____ الرقم:</p> <p>Division: _____ القسم:</p> <p>Courtroom: _____ قاعة المحكمة:</p>	

5. Background

الخلفية

I/we ask the Court to issue a Decree without needing a hearing.

أنا/نحن نطلب من المحكمة إصدار مرسوم قضائي بدون الحاجة إلى جلسة استماع.

6. Jurisdiction (authority)

ولاية قضائية (سلطة)

a) The Petition was filed on (date) _____

قُدِّم الالتماس في (التاريخ)

b) The (check all that apply) Petitioner Respondent (or co-petitioner)

has lived in Colorado, for more than 91 days, right before filing the Petition.

(حدد كل ما ينطبق) مقدم الالتماس المدعى عليه (أو مقدم الالتماس المشارك) عاش في كولورادو، لأكثر من 91 يوماً، مباشرة قبل تقديم الالتماس.

- c) If checked, the parties don't live in Colorado, but entered a Civil Union in Colorado. في حالة وضع علامة، فإنه يعني أن الطرفين لم يقيما في كولورادو، ولكن جمعتهما الارتباط المدني في كولورادو.
Note – a Civil Union is not the same as a marriage or common law marriage.
ملاحظة – الارتباط المدني ليس له نفس المعنى مثل الزواج أو الزواج العرفي.

7. Service

الإخطار

I/We satisfied the service requirements for the Petition and Summons by: (check one)

أنا/نحن استوفينا متطلبات الإخطار للالتماس والاستدعاءات من قبل: (حدد واحداً)

- Joint Filing. Both parties signed the Petition. التسجيل المشترك. وقع الطرفان على الالتماس.
- Personal Service. See the Return of Service filed on: (date) _____ إخطار شخصي. اطلع على الإخطار المعاد المقدم في: (التاريخ)
- Waiver of Service. See the Waiver of Service filed on: (date) _____ التنازل عن الإخطار. اطلع على التنازل عن الإخطار المقدم في: (التاريخ)
- Publication or Certified Mail. **Note:** This method requires Court permission. **ملاحظة:** تتطلب هذه الطريقة إنفاً من المحكمة. المنشورات أو البريد المعتمد.
- Publication occurred on (date) _____ وقع النشر في (التاريخ)
- OR** Respondent signed the Certified Mail Return Receipt on (date) _____ أو وقع المدعى عليه على استلام البريد المعتمد المعاد في (التاريخ)

8. Children (check one)

الأطفال (حدد واحداً)

- a) There are no minor children and neither party is expecting a child. لا يوجد أطفال قصر ولا يتوقع أي طرف قدوم طفل.
- b) There are minor children, **and each party** is represented by counsel. يوجد أطفال قصر، وكل طرف ممثّل بالمجلس.
- A Parenting Plan (JDF 1113) was filed on (date) _____ خطة رعاية الطفل (JDF 1113) قدمت في (التاريخ)
 - The Parenting Plan is in the best interests of the children. تصب خطة رعاية الطفل في مصلحة الأطفال.

9. Property and Finances (check one)

الممتلكات والماليات (حدد واحدًا)

a) The parties signed a Property and Financial Agreement (JDF 1115).

وَقَّع الطرفان اتفاقية الممتلكات والماليات (JDF 1115).

• The agreement divides all marital property and debts and addresses spousal support (maintenance).

تقسّم الاتفاقية جميع الممتلكات والديون الزوجية وتتناول الإعانة الزوجية (النفقة).

• The parties believe that the agreement is fair and not unconscionable.

يتفق الطرفان على أن الاتفاقية عادلة وليست غير معقولة.

b) No written agreement is needed.

Note: This requires Court permission.

لا توجد حاجة إلى اتفاق كتابي.

ملاحظة: يتطلب ذلك إذن محكمة.

• There is no marital property or debt to be divided.

لا توجد ممتلكات أو ديون زوجية يمكن تقسيمها.

• Neither party requests spousal support (maintenance).

لا يطلب أي طرف إعانة زوجية (النفقة).

10. Name Restoration (optional)

استعادة الاسم (اختياري)

The following parties request to restore their prior full name to: (check all that apply)

يطلب الطرفان التالي ذكرهما استعادة الاسم الكامل السابق لهما لـ: (حدد كل ما ينطبق)

Petitioner _____

مقدم الالتماس

Respondent (or co-petitioner) _____

المدعى عليه (أو مقدم الالتماس المشارك)

The name restoration is not done to defraud creditors or injure third parties.

لا يُستعاد الاسم لخداع الدائنين أو إيذاء أطراف خارجية.

11. Other

أخرى

a) By **checking the boxes** and signing the form, the parties certify they have reviewed the spousal support (maintenance) guidelines. The guidelines are found in Colorado Revised Statutes (C.R.S.) Section (§) 14-10-114.

عن طريق تحديد المربعات وتوقيع الاستمارة، يشهد الطرفان بأنهما قد اطلعا على المبادئ التوجيهية للإعانة الزوجية (النفقة). يمكن العثور

على المبادئ التوجيهية في قوانين كولورادو المنقحة (C.R.S.) القسم 14-10-114 (§).

Petitioner Respondent (or co-petitioner)
 المدعى عليه (أو مقدم الالتماس المشارك) مقدم الالتماس

b) The parties agree that there are no genuine issues of material fact, and the marriage is irretrievably broken.

يتفق الطرفان على أنه لا توجد قضايا حقيقية تتعلق بالحقائق المادية وأن الزواج سيُفسخ بشكل لا رجعة فيه.

c) The parties request the attached decree be entered after the statutory waiting period.

يطلب الطرفان تنفيذ المرسوم القضائي المرفق بعد انقضاء فترة الانتظار القانونية.

d) Other: _____

أخرى:

12. Verified Signature

التوقيع الموثق

Petitioner

مقدم الالتماس

I declare under penalty of perjury under the law of Colorado that the foregoing is true and correct.

أقر تحت طائلة عقوبة الحنث باليمين بموجب قانون كولورادو أن ما سبق صحيح وحقيقي.

Executed on the (date) _____ day of (month) _____ (year) _____
 تحرر في (التاريخ) _____ يوم (شهر) _____ (سنة) _____

at City: (or other location) _____
 في المدينة: (أو موقع آخر) _____

and State: (or country) _____
 و الولاية: (أو البلد) _____

Print Your Name: _____

اكتب اسمك:

Your Signature: _____

توقيعك:

Lawyer Signature: (If any) _____

توقيع المحامي: (إن وجد)

Respondent (or Co-petitioner)

المدعى عليه (أو مقدم الالتماس المشارك)

I declare under penalty of perjury under the law of Colorado that the foregoing is true and correct.

أقر تحت طائلة عقوبة الحنث باليمين بموجب قانون كولورادو أن ما سبق صحيح وحقيقي.

Executed on the (date) _____ day of (month) _____ (year) _____
 تحرر في (التاريخ) _____ يوم (شهر) _____ (سنة) _____

at City: (or other location) _____
 في المدينة: (أو موقع آخر) _____

and State: (or country) _____
و الولاية: (أو البلد)

Print Your Name: _____
اكتب اسمك:

Your Signature: _____
توقيعك:

Lawyer Signature: (If any) _____
توقيع المحامي: (إن وجد)

13. Certificate of Service

شهادة الإخطار

Skip this section if both parties signed Section 12 above.

تخطى هذا القسم إذا وقع الطرفان على القسم 12 أعلاه.

On (enter service date) _____

في (أدخل تاريخ الإخطار)

I certify that I sent a copy of this document to the other parties by: (select one)

أشهد بأنني أرسلت نسخة من هذا المستند إلى الأطراف الآخرين: (حدد واحدًا)

Colorado Courts E-Filing. [www.jbits.courts.state.co.us/efiling]

[www.jbits.courts.state.co.us/efiling] التسجيل الإلكتروني بمحاكم كولورادو.

Regular Mail, addressed to:

البريد العادي، الموجه إلى:

Name & full address: _____

الاسم والعنوان بالكامل:

Other: (explain) _____

أخرى: (اشرح)

Signed: _____

التوقيع: